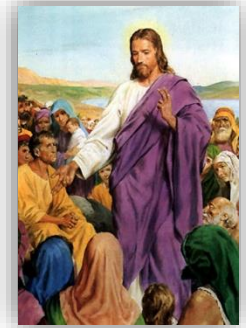




25 June 2017

The Gospel & Homily ✚ el Evangelio y la Homilía

Feast of Saints Peter and Paul, Apostles (29 June)
Solemnidad de San Pedro y San Pablo, apóstoles



Gospel Matthew 16:13-19

When Jesus went into the region of Caesarea Philippi he asked his disciples, “Who do people say that the Son of Man is?” They replied, “Some say John the Baptist, others Elijah, still others Jeremiah or one of the prophets.” He said to them, “But who do you say that I am?” Simon Peter said in reply, “You are the Christ, the Son of the living God.” Jesus said to him in reply, “Blessed are you, Simon son of Jonah. For flesh and blood has not revealed this to you, but my heavenly Father. And so I say to you, you are Peter, and upon this rock I will build my Church, and the gates of the netherworld shall not prevail against it. I will give you the keys to the Kingdom of heaven. Whatever you bind on earth shall be bound in heaven; and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven.”



Homily

Across the Catholic world today, or on Thursday, we celebrate the Solemnity of Saints Peter and Paul.

History time...

Peter was Simon the fisherman. His name was also Cephas which is the original Greek name. Later Jesus called him Simon- Peter and then Peter. We heard Jesus say in the Gospel that Peter was the rock to build the church on.

These words are interpreted to mean that Peter was thereby anointed as the first Bishop and the first Pope.

Peter lived until the year 64 or 67.

The apostle Paul was first known as Saul of Tarsus. Tarsus was a prominent city in the Roman Empire -- in Turkey near the northeast corner of the Mediterranean Sea. Saul was a Roman citizen by birth. He was educated and was a prominent Jew and Pharisee. Paul was a leader of a team that suppressed the new Christian Church. This persecution was often violent.

Paul was visited by the Resurrected Jesus and the event changed his life... and his religious perspective. Instead of being a prominent persecutor, he became an avid supporter of Christianity... an Evangelist. He became the Apostle to the Gentiles, just as Peter was the Apostle to the Jews.

Paul went to Jerusalem in the year 59. Later, Peter travelled to Antioch (which was a Roman city in the border area of Turkey and Syria at the time). Paul and Peter had a dispute there. Paul chastised Peter



for declaring that converted Gentiles (those who were not Jewish) were inferior to Jews who converted to Christianity. How would one know who was who?

Thus, the very first squabble among church leaders was not based on doctrine or philosophy, but about what was under their loincloths. Specifically, who was circumcised and who was not.

And God said, "Sheesh."

The Bible does not record Paul's death but scholars agree it was about the year 67.

Both Peter and Paul were average people of their time in history; and before they were disciples of Christ. Both had faults... major faults. I am sure that since God knows everything, He knew what these two men were, and what they would become. He forgave them for their faults and planned for what they would become, and for what they would do for the world later.

Saul was a Christian basher; he brutalized people on behalf of the Romans. He and his goon squad went from house to house to find the Christians.

Jesus came upon Saul and asked why he did such things. Then he flattened him and made him blind for three days... and gave him some instructions.

You know the rest... right? A man named Ananias was visited by the voice of Jesus and told to find Saul. The hands of Ananias would make Saul see again and Saul would be filled with the Holy Spirit.

Saul became a believer then. He got up, got baptized, and changed his name to Paul. Then he took up his ministerial goals with the same zeal and vigor with which had in his last vocation.

Now about Peter. Peter would deny the truth three times when asked if he was a disciple. During the ministry of Christ, on too many occasions, Peter had to have an extra lesson on faith -- one of those lessons mentioned in the First Reading today... Peter said, "Now I know for certain that the Lord sent his angel..." (Ah... now I get it.)

These stories about Peter and Paul are very much like those of us here today. God knows how our lives will be. He offers all of us the opportunity to take the better path in life and do his work.

If we are far off the track like Paul, we can do amazing things to repent for bad choices of the past.

If we need to be reminded of the power of the Lord -- like Peter -- God will be there to lead us to a real understanding of his majesty and love.

Learn from the lessons of Peter and Paul. Remember that the church is the body of Christ -- and that as part of the church, you are an essential part; the heart of the body.



Evangelio Mateo 16, 13-19

Tú eres Pedro y yo te daré las llaves del Reino de los cielos. En aquel tiempo, cuando llegó Jesús a la región de Cesarea de Filipo, hizo esta pregunta a sus discípulos: "¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?" Ellos le respondieron: "Unos dicen que eres Juan el Bautista; otros, que Elías; otros, que Jeremías o alguno de los profetas". Luego les preguntó: "Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo?" Simón Pedro tomó la palabra y le dijo: "Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo". Jesús le dijo entonces: "¡Dichoso tú, Simón, hijo de Juan, porque esto no te lo ha revelado ningún hombre, sino mi Padre que está en los cielos! Y yo te digo a ti que tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia. Los poderes del infierno no prevalecerán sobre ella. Yo te daré las llaves del Reino de los cielos; todo lo que ates en la tierra quedará atado en el cielo, y todo lo que desates en la tierra quedará desatado en el cielo".



Homilía

A través del mundo católico hoy, o el jueves, celebramos la Solemnidad de los Santos Pedro y Pablo.

Tiempo de historia ...

Pedro era Simón el pescador. Su nombre era también Cefas, que es el nombre griego original. Más tarde Jesús lo llamó Simón Pedro y luego Pedro. Oímos a Jesús decir en el Evangelio que Pedro era la roca para construir la iglesia. Estas palabras se interpretan para significar que Pedro fue ungido como el primer obispo y el primer papa.



Pedro vivió hasta el año 64 o 67.

El apóstol Pablo fue conocido por primera vez como Saulo de Tarso. Tarso era una ciudad prominente en el imperio romano - en Turquía cerca de la esquina nordestal del mar Mediterráneo. Saúl era un ciudadano romano de nacimiento. Fue educado y era un judío prominente y fariseo. Pablo era un líder de un equipo que suprimió la nueva iglesia cristiana. Esta persecución fue a menudo violenta.

Pablo fue visitado por Jesús Resucitado y el evento cambió su vida ... y su perspectiva religiosa. En lugar de ser un prominente perseguidor, se convirtió en un ávido defensor del cristianismo ... un Evangelista. Se convirtió en el apóstol de los gentiles, al igual que Pedro era el apóstol de los judíos.

Pablo fue a Jerusalén en el año 59. Más tarde, Pedro viajó a Antioquía (que era una ciudad romana en la zona fronteriza de Turquía y Siria en ese momento). Pablo y Pedro tenían una disputa allí. Pablo castigó a Pedro por declarar que los gentiles convertidos (los que no eran judíos) eran inferiores a los judíos que se convirtieron al cristianismo. ¿Cómo saber quién era quién?

Así, la primera pelea entre los líderes de la iglesia no se basó en doctrina o filosofía, sino en lo que había debajo de sus taparrabos. Específicamente, quién fue circuncidado y quién no.

Y Dios dijo: ¿Estás bromeando?".

La Biblia no registra la muerte de Pablo, pero los estudiosos están de acuerdo en que fue sobre el año 67.

Tanto Pedro como Pablo eran gente común de su tiempo en la historia; Y antes de ser discípulos de Cristo. Ambos tenían fallas ... fallas importantes. Estoy seguro de que como Dios lo sabe todo, Él sabía lo que eran estos dos hombres, y lo que ellos llegarían a ser. Les perdonó por sus faltas y planificó lo que llegarían a ser, y por lo que harían por el mundo más tarde.

Saúl era cristiano; Brutalizó a la gente en nombre de los romanos. Él y su escuadrón goon fueron de casa en casa para encontrar a los cristianos.

Jesús se acercó a Saúl y le preguntó por qué hizo tales cosas. Entonces lo aplastó y lo hizo ciego durante tres días ... y le dio algunas instrucciones.

Usted sabe el resto ... ¿verdad? Un hombre llamado Ananías fue visitado por la voz de Jesús y le dijo que buscara a Saúl. Las manos de Ananías harían ver a Saúl nuevamente y Saúl se llenaría del Espíritu Santo.

Entonces Saúl se convirtió en un creyente. Se levantó, se bautizó y cambió su nombre por Pablo. Entonces tomó sus metas ministeriales con el mismo celo y vigor con que tuvo en su última vocación.

Ahora sobre Peter. Pedro negaría la verdad tres veces cuando le preguntaran si era un discípulo. Durante el ministerio de Cristo, en demasiadas ocasiones, Pedro tuvo que tener una lección extra sobre la fe -una de las lecciones mencionadas en la Primera Lectura de hoy ... Pedro dijo: "Ahora sé con certeza que el Señor envió a su ángel ... "(Ah ... ahora lo entiendo).

Estas historias sobre Pedro y Pablo son muy parecidas a las de nosotros aquí hoy. Dios sabe cómo serán nuestras vidas. Él nos ofrece a todos la oportunidad de tomar el mejor camino en la vida y hacer su trabajo.

Si estamos lejos de la pista como Pablo, podemos hacer cosas asombrosas para arrepentirnos por las malas decisiones del pasado.

Si necesitamos ser recordados del poder del Señor - como Pedro - Dios estará allí para llevarnos a una verdadera comprensión de su majestad y amor.

Aprende de las lecciones de Pedro y Pablo. Recuerde que la iglesia es el cuerpo de Cristo - y que como parte de la iglesia, usted es una parte esencial; El corazón del cuerpo.

